



Info

EP: Vodka sa môže vyrábať z akýchkoľvek poľnohospodárskych surovín

EP schválil nariadenie o produkcii a značení alkoholických nápojov, ktorým sa skončila tzv. "vodková vojna". V hre boli najmä spory krajín produkujúcich túto liehovinu o suroviny, z ktorých sa môže vyrábať. EP napokon schválil "kompromis" vyjednaný s Radou, podľa ktorého sa môže vodka vyrábať z akýchkoľvek poľnohospodárskych surovín, ak budú vyznačené na jej obale. Proti tejto definícii vystupovali viacerí poslanci zo škandinávskych a pobaltských krajín, Poľska, ale aj Slovenska.

Spor o vodku vyriešený, nie všetci sú však spokojní:

Podľa kompromisného návrhu vyjednaného s Radou, ktorý EP schválil, **bude vodka definovaná ako** "liehovina vyrobená výhradne z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, ktorý sa získava kvasením buď zo zemiakov alebo obilia, alebo z iných poľnohospodárskych surovín", destilovaných presne vymedzeným spôsobom. V prípade vodky vyrábanej z produktov iných než zemiaky či obilie (teda napr. z ovocia) musí byť použitá surovina jasne vyznačená na obale fľaše. Veľkosť tohto popisu nariadenie nešpecifikuje.

Niektorí poslanci z krajín produkujúcich vodku podľa tradičných postupov vyslovili po hlasovaní s jeho výsledkom nespokojnosť. Žiadali totiž, aby boli za vodku považované jedine liehoviny vyrobené zo zemiakov, pšenice či cukrovej repy. Ostatné liehoviny by sa podľa nich týmto názvom nemali označovať vôbec. Ich pozmeňujúce návrhy však plénum zamietlo.

Iné prvky nariadenia:

Medzi dôležité časti nariadenia patria **podmienky pre používanie prídavných látok** (predovšetkým aromatických látok a cukru) do alkoholických nápojov, ktorých využívanie by mohlo podľa EP viesť k zavádzaniu spotrebiteľov o kvalite zakúpených nápojov. Poslanci preto hlasovali proti ich zvýšenému používaniu a požadujú, aby sa zachovali už osvedčené pravidlá výroby.

Nariadenie rieši aj **zemepisné označenia a označenia pôvodu rôznych typov alkoholu**, ktoré by mali zostať zachované, prípadne by sa v určitých prípadoch mali doplniť. Slovenská republika má v geografickom indexe zastúpených 10 druhov liehovín (Karpatské brandy špeciál, Bošácku Slivovicu, Laugaricio Vodka, 5 druhov borovičky a dve Demänovky- horkú a likér). Liehoviny sú v návrhu nariadenia zadelené do 46 kategórií podľa rôznych kritérií.

V prípade prechodných období sa europoslanci s Radou dohodli na troch rokoch,

ktoré by mali dať členským krajinám dostatok času na prispôsobenie sa novým pravidlám.

Ďalší postup:

Odvetvie výroby liehovín je kľúčovým sektorom priemyslu v EÚ - a to tak pre výrobcov, ako i spotrebiteľov. Nariadenie má ujasniť pravidlá pre definíciu, označovanie, obchodnú úpravu a výrobu alkoholických nápojov a spojiť dve v súčasnosti platné právne úpravy, čím má vyhovieť medzinárodným štandardom.

Vzhľadom na dohodu vyjednanú s Radou by schvaľovací proces mal po schválení v Rade skončiť už v tomto (prvom) čítaní. Rada sa k tejto legislatíve vyjadrí pravdepodobne na svojom zasadnutí v septembri.

Rozprava (18. 6. 2007):

V rozprave o tomto nariadení vystúpili aj dvaja slovenskí europoslanci.

Poslankyňa Irena **BELOHORSKÁ** (NA, SK) vyzdvihla prácu niektorých poľských europoslancov, ktorí predložili pozmeňujúce návrhy chrániace tradíciu vodky a dodala, že jej výroba je doménou štátov východnej Európy. "Tradičné a stáročné výrobné metódy, ktoré majú svoju históriu v 15. storočí", by preto mali byť podľa jej slov dodržané podľa tradícií krajín, ktoré tieto nápoje začali vyrábať ako prvé.

Za najspornejší bod správy označila definíciu vodky, teda to, aké ingrediencie musí tento nápoj obsahovať, aby sa mohol označovať ako vodka. "V štátoch východnej Európy bola vodka stáročia definovaná ako liehovina, ktorá sa vyrába z obilia, zo zemiakov, prípadne z melasy z cukrovej repy. Opakujem, keďže vodka je doménou krajín východnej Európy a nie krajín západnej Európy, žiadam kolegov z ostatných štátov, aby rešpektovali túto definíciu a nerozširovali ju na nápoje, ktoré sú ochutené rôznymi citrusmi a podobne". Pre tieto a iné nápoje, ktoré sú doménou výroby iných štátov, sa musí podľa Ireny Belohorskej nájsť iné označenie, "aby sme sa vyhli zavádzaniu zákazníkov".

Europoslanec Miroslav **MIKOLÁŠIK** (EPP-ED, SK) uviedol, že členské štáty sú "oprávnené hrdé na skutočnosť, že spôsob výroby a tradičné spracovanie surovín sú rešpektované, uznávané a chránené, keď sa hovorí o tradičných názvoch akými sú koňak, šampanské, škótska whisky, rum, portské a podobne". Tieto pojmy sú podľa neho vžitá a je prirodzené, že výrobcovia majú jasne zadefinované technologické procesy ich výroby, ako aj východiskové suroviny, pričom si toto všetko "prirodzene žiarlivo a starostlivo strážia".

Ako však zdôraznil, "výrobcovia z nových krajín už svoju harmonizačnú daň dávno zaplatili", napríklad keď slovenskí producenti museli v minulosti upraviť názov rumu, pretože ho nevyrábali z cukrovej trstiny a originálnym spôsobom. "Teraz tu máme ten prípad, kedy prevažne krajiny pôvodnej pätnástky musia dokázať, že sú spravodlivé, korektné a že to, čo dôsledne požadovali v minulosti od nás, budú presne tak isto rešpektovať i v opačnom smere, keď sa to týka ich", uviedol.

"Sme svedkami toho, že je tu zrazu požiadavka nazývať vodkou i druhotriedny a tretotriedny alkohol, ktorý je vyrábaný z banánov a z rôznych iných druhov ovocia", upozornil a dodal, že to bude mýliť spotrebiteľov, ktorí si budú myslieť, že konzumujú vodku, hoci pôjde o menej kvalitný alkohol, čo ich od tohto produktu odradí a prestanú ho kupovať. Podľa europoslancu Mikolášika to poškodí najmä poctivých výrobcov, ktorí dodržiavajú tradíciu a ktorí vyrábajú vodku výlučne zo suroviny, ktorá tomu zodpovedá.

"Kolegyne a kolegovia, podľa tradícií vo Fínsku, Poľsku, Slovensku, v Českej republike a vo všetkých skandinávskych krajinách sa názov vodka môže udeliť jedine a výlučne výrobku, ktorý bol vyrobený buď z obilia, alebo zo zemiakov. Preto vás žiadam, aby ste to pri hlasovaní zohľadnili, a aby ste si tieto argumenty osvojili", dodal na záver.

Zdôvodnenie hlasovania (19.6.2007):

V rámci tzv. zdôvodnení hlasovania k tejto správe vystúpila slovenská europoslankyňa Zita **PLEŠTINSKÁ** (EPP-ED, SK), ktorá plénum informovala, že hlasovala za pozmeňovací návrh, ktorý žiadal striktnú definíciu vodky a za prijateľné suroviny označoval len obilniny, zemiaky a prípadne melasu z cukrovej repy. Keďže tento návrh nebol prijatý, záverečného hlasovania sa zdržala.

Pripomenula, že vstupom Slovenska do EÚ nastali aj pre slovenských výrobcov liehovín zmeny v názvosloví výrobkov, z ktorých títo výrobcovia neboli vôbec "nadšení, no disciplinovane sa nutnosti zmeny v názvosloví podriadili".

"Rum, z ktorého sa stal Um, by mohol zostať rumom, keby sa vyrábal z liehu z cukrovej trstiny. Výrobcovia z ekonomických dôvodov zostali verní liehu z obilia alebo repnej melasy. Aj preto nemáme na Slovensku Rum, ale Um so špecifickými rumovými esenciami, ktoré spotrebiteľ konzumuje naďalej pre jeho chuť, ktorá sa vyvíjala po generácie a nezmenila sa ani vstupom do Únie", upozornila.

Ako v tejto súvislosti dodala, z tohto dôvodu rozumie svojim kolegom z Poľska, Švédska, Fínska, Estónska, Lotyšska a Litvy, teda z krajín, ktoré vyrábajú vodku tradičným spôsobom. Prijatý kompromis teda označila za neprijateľný.

Kontakt :

Zuzana ANDREJČÁKOVÁ

Tlačové oddelenie - slovenský sektor

E-mail: TlacoveOddelenie-sk@europarl.europa.eu

BXL: (32-2) 28 32119

STR: (33-3) 881 76673

PORT: (+32) 498 98 33 37